



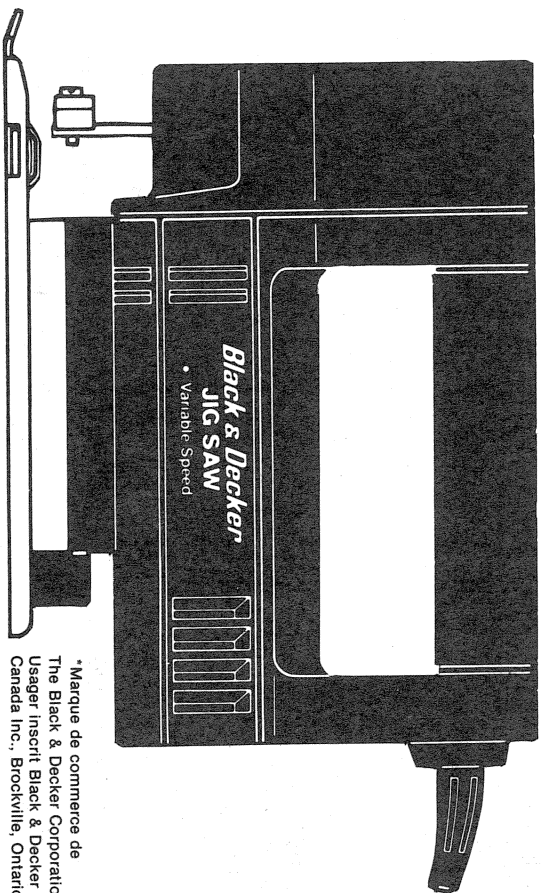
BLACK&DECKER*

Garantie
2 ans

OWNER'S MANUAL
7543-04 7548-04

SCIES SAUTEUSES

Série M-47



*Marque de commerce de
The Black & Decker Corporation.
Usager inscrit Black & Decker
Canada Inc., Brockville, Ontario.

Modèle 7543-04: une vitesse

Modèle 7548-04: vitesse réglable

Capacité: 1 po dans le bois dur

1,5 po dans le bois tendre

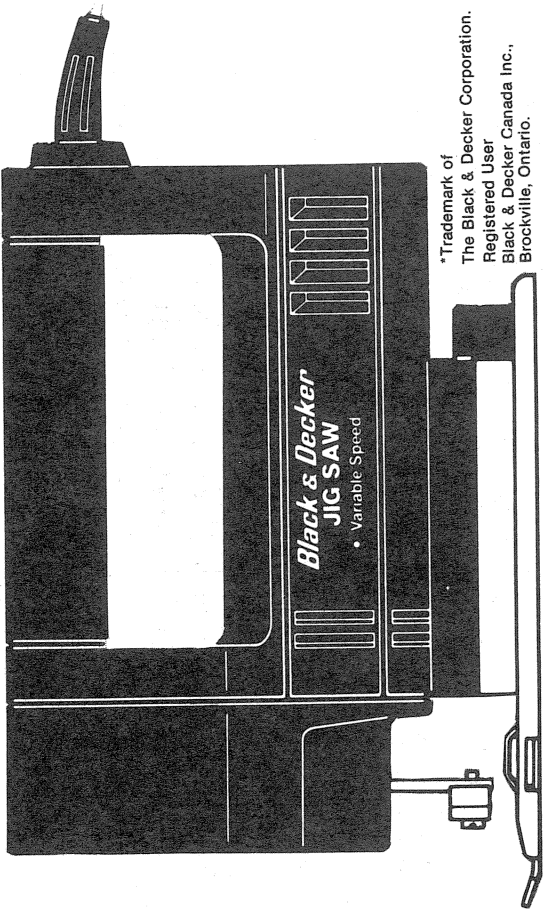
MODE D'EMPLOI
7543-04 7548-04



BLACK&DECKER*

Full 2 Year
Warranty

M-47 Series JIG SAWS



*Trademark of
The Black & Decker Corporation.
Registered User
Black & Decker Canada Inc.,
Brockville, Ontario.

Model 7543-04 Single Speed

Model 7548-04 Variable Speed

Capacity: 1 in. in hard wood;

1 1/2 in. in soft wood

7543-04 & 7548-04 JIG SAWS

INTRODUCTION

Your new jig saw has been engineered for versatility and rugged use. Whether you have the 7543-04 Single Speed Jig Saw or the 7548-04 Variable Speed model you can be assured that it was built to Black & Decker's rigid quality standards that have made ours the name to count on for over 70 years.

Our innovative M-47 Series motor design makes it possible to reduce the overall size of the tool without sacrificing any power. The smaller size puts the handle closer to the work surface for better control and allows cutting in tight spots that isn't possible with conventional jig saws.

Features like anti-splintering shoes and full bevel adjustment left and right make these excellent values that will serve you for years to come.

Don't forget to send in your owner's registration card.

Thanks for selecting Black & Decker!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (FOR ALL TOOLS)

WARNING When using Electric Tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT.** Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
3. **GUARD AGAINST ELECTRIC SHOCK.** Prevent body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
4. **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept away from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord.
5. **STORE IDLE TOOLS.** When not in use, tools should be stored in dry, and high or locked-up place — out of reach of children.
6. **DON'T FORCE TOOL.** It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. **USE RIGHT TOOL.** Don't force small tool or attachment to do the job of a heavy-duty tool. Don't use tool for purpose not intended, for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.
8. **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
9. **USE SAFETY GLASSES.** Also use face or dustmask if cutting operation is dusty.
10. **DON'T ABUSE CORD.** Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
11. **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.
12. **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.

7543-04 et 7548-04 JIG SAWS

INTRODUCTION

La nouvelle scie sauteuse a été étudiée pour incorporer souplesse et robustesse. Qu'il s'agisse de la scie sauteuse à vitesse unique 7543-04 ou du modèle 7548-04 à vitesse réglable, elle est conforme aux normes sévères de qualité Black & Decker qui vous assurent la confiance des consommateurs pendant plus de 70 ans.

Les techniques innovatrices de fabrication du moteur Série M-47 nous ont permis de réduire l'encombrement de la scie sans compromettre le moindre de sa puissance. La poignée de cette scie compacte se trouve donc très près de la pièce à travailler pour un maniement en plus de permettre le sciage en un seul sens ou dans les deux sens.

Des dispositifs comme un interrupteur à commande latérale et un régulateur de coupe de vitesse vous permettent de travailler tant à gauche qu'à droite, en fonction de l'excellente affaire. Vous pouvez travailler très bien dans des situations difficiles. N'oubliez pas de lire attentivement le manuel d'instructions.

BLACK & DECKER'S SAFETY INSTRUCTIONS

CONSEILS DE SÉCURITÉ

IMPORTANTES CONSEILS DE SÉCURITÉ (POUR TOUS LES OUTILS)

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation des outils électriques, prendre toutes les précautions utiles contre le feu, l'électricité et les blessures corporelles, y compris les suivantes :

1. **Veiller à la propreté.** Les surfaces de travail établies encombrées provoquent les accidents.
2. **Tenir compte des conditions du milieu.** Protéger les outils de la pluie; ne jamais s'en servir en leur lieu d'origine. Bien éclairer les surfaces de travail. Ne jamais utiliser des outils à proximité de liquides ou de vapeurs inflammables.
3. **Se protéger des secousses électriques.** Éviter tout contact de votre corps avec les objets reliés à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières, les réfrigérateurs, etc.
4. **Éloigner les enfants.** Veiller à ce qu'ils ne touchent pas les interrupteurs de commande.
5. **Ranger les outils le travail achevé,** sans les laisser à portée des enfants.
6. **Ne jamais forcer l'outil.** A régime normal, un rendement plus sûr et plus efficace.
7. **Utiliser l'outil approprié.** Ne pas utiliser un outil petit pour un travail qui exige un grand outil ou un outil grand pour un travail qui exige un petit outil.
8. **Porter des vêtements convenable.** Éviter les vêtements amples et les bijoux qui pourraient happer les pièces en mouvement. Porter des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes pour travailler à l'extérieur, ainsi qu'une coiffe pour contenir les cheveux longs.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (Cont'd)

- 13. MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safe performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.
- 14. DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing, and when changing accessories, such as blades, bits, cutters.
- 15. REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- 16. AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in tool with fingering on switch. Be sure switch is off when plugging in.
- 17. OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
- 18. STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
- 19. CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service centre. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
- 20. DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally, spark, and the sparks might ignite fumes.

ADDITIONAL SAW SAFETY RULES

- 1. KEEP HANDS AWAY** from cutting area. Never reach underneath the material for any reason.
- 2. KEEP BLADE SHARP.** Dull blades may break or cause the saw to swerve or stall under pressure.

CAUTION: When sawing into walls, floors or wherever "live" electrical wires may be encountered, DO NOT TOUCH ANY METAL PARTS OF THE TOOL! Hold the jig saw only by its plastic handle to prevent electric shock if you saw into a "live" wire.

DOUBLE INSULATION

Your tool is **Double-insulated** to give you added safety. This means that it is constructed throughout with TWO separate "layers" of electrical insulation or one **DOUBLE** thickness of insulation between you and the tool's electrical system.

Tools built with this improved insulation system are not intended to be grounded. As a result, your tool is equipped with a two-prong plug which permits you to use any conventional 120 volt electrical outlet without concern for maintaining a ground connection.

3

- 9. Porter des lunettes protectrices,** ainsi qu'un masque filtrant lorsque le travail produit de la poussière.
- 10. Prendre soin du cordon.** Ne jamais traîner ou débrancher l'outil en tirant sur son cordon. Le protéger de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- 11. Immobiliser la pièce à usiner** à l'aide de brides ou d'un étau, par mesure de sécurité et afin de laisser les deux mains libres pour manier l'outil.
- 12. Éviter les efforts inutiles.** Toujours maintenir son équilibre, les deux pieds bien à terre.
- 13. Prendre soin des outils.** Veiller à la finesse des tranchants et à la propreté pour avantager tant l'efficacité que la sécurité d'emploi. Observer les indications sur la lubrification et sur le remplacement des pièces d'usage. De temps à autre, examiner le cordon fixé sur l'outil et, s'il était endommagé, le faire réparer par un technicien qualifié. Examiner également les cordons de rallonge; s'ils étaient endommagés, les remplacer. Garder les poignées propres, sèches et libres d'huile ou de graisse.
- 14. Débrancher l'outil** le travail achevé, pour l'entretien et pour le remplacement des pièces d'usage — lames, forets, tranchants.
- 15. Enlever les clés de calage et de réglage.** Prendre l'habitude d'enlever ces clés avant de mettre l'outil en marche.
- 16. Prévenir la mise en marche involontaire.** Ne jamais transporter l'outil branché sur une prise de courant, le doigt sur la détente de l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur soit hors circuit avant de brancher le cordon de l'outil.
- 17. Cordons de rallonge pour l'extérieur.** Lorsque l'outil doit servir à l'extérieur, ne lui raccorder qu'un cordon de rallonge approuvé à cet effet et portant le label approprié.
- 18. Soyez prudent!** Accorder toute votre attention à votre travail; user de gros bon sens. Ne jamais se servir d'outils mécaniques si vous êtes fatigué.
- 19. Gare aux pièces endommagées.** Avant de se servir de nouveau d'un outil, d'un dispositif de protection ou de tout autre organe endommagé, l'examiner de près afin de s'assurer qu'il est en état de fonctionner tel que prévu. Vérifier le centrage et la liberté d'action des pièces mobiles, les cassures aux pièces et leur montage, ainsi que tout autre facteur qui pourrait influencer sur le fonctionnement. Ne confier la réparation ou le remplacement de tout organe endommagé qu'à un centre de service autorisé, sauf indication contraire dans le présent manuel. Ne faire remplacer un interrupteur défectueux qu'au centre de service autorisé. Ne jamais se servir d'un outil dont l'interrupteur ne coupe ou ne rétablit pas convenablement le courant.
- 20. Ne jamais se servir d'outils électriques portatifs** près de liquides inflammables ou en lieux où l'atmosphère pourrait contenir des vapeurs combustibles ou explosives. Les étincelles que produit le moteur en marche pourraient les enflammer.

CONSEILS DE SÉCURITÉ PROPRES À LA SCIE

- 1. Se tenir les mains bien à l'écart de la voie de la lame.** Ne jamais se passer la main en-dessous de la pièce, en sciant, pour aucune raison.
- 2. Veiller à la finesse de la lame.** Les lames émoussées pourraient se casser, faire dévier la scie de sa course ou faire étouffer le moteur.

ATTENTION: lorsque vous sciez dans les murs et les planchers ou dans toute autre structure où des fils sous tension pourraient être enfouis, ÉVITER DE TOUCHER A AUCUNE PIÈCE EN MÉTAL DE LA SCIE! Ne saisir la scie sauteuse que par sa poignée en plastique, par précaution contre les secousses électriques advenant le contact de la lame avec un fil sous tension.

ANTI-SPLINTERING SHOE POSITION (Turn OFF and UNPLUG saw)

Your saw is equipped with an anti-splintering shoe which is particularly useful when cutting plywood. To help control splintering for a smoother cut, loosen (do not remove) the screw in the bottom of the shoe, as shown in **Figure 1**. Slide the shoe back, as shown in the figure, as far as it will go. Tighten the screw to hold the shoe in this position.

NOTE: The anti-splintering position of the shoe can only be used when the blade is in the straight (0° bevel) setting. (Do not cut metal with the shoe in the anti-splintering position.)

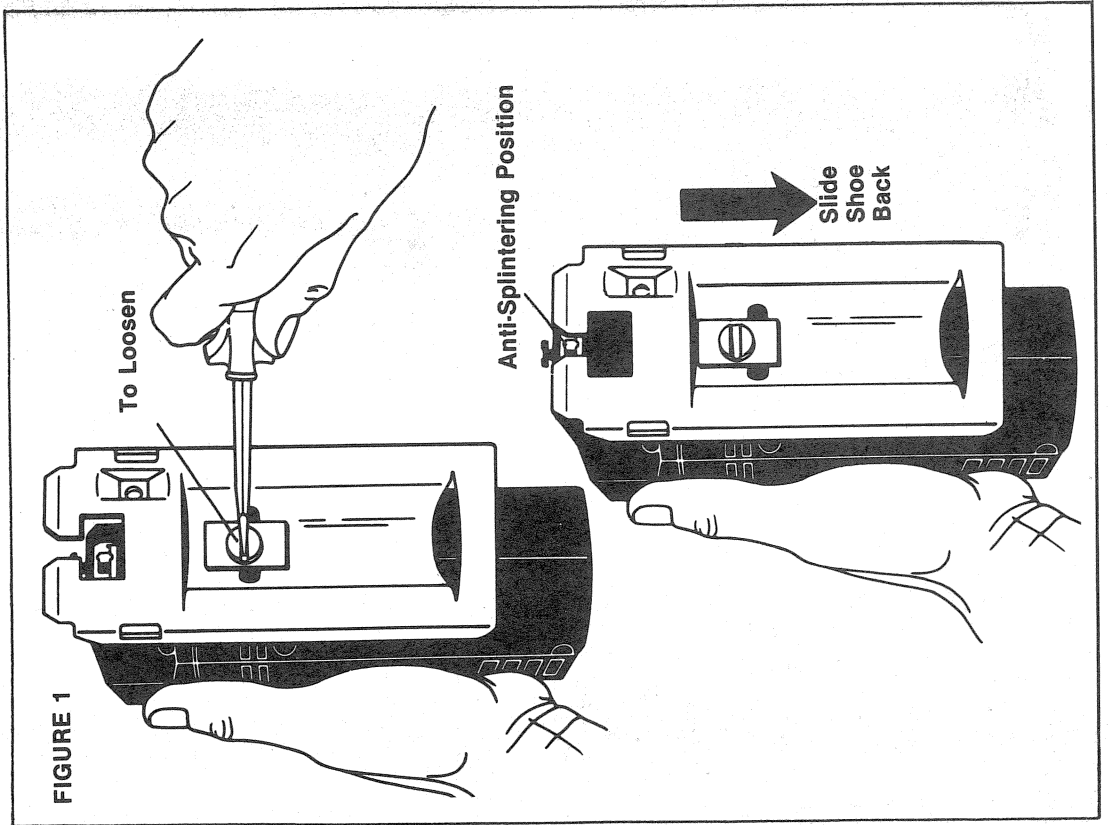


FIGURE 1

5

LE MOTEUR

Cet outil Black & Decker est actionné par un moteur de fabrication B&D. Veiller à ce que la tension d'alimentation soit conforme à la tension indiquée sur la plaque-marque. Une chute de tension de plus de 10 p. cent entraînerait une perte de puissance et la surchauffe. Tous les outils B&D sont essayés en usine; si celui-ci refusait de fonctionner, vérifier les fusibles du circuit ainsi que les points de contact de la fiche du cordon et de la prise de courant.

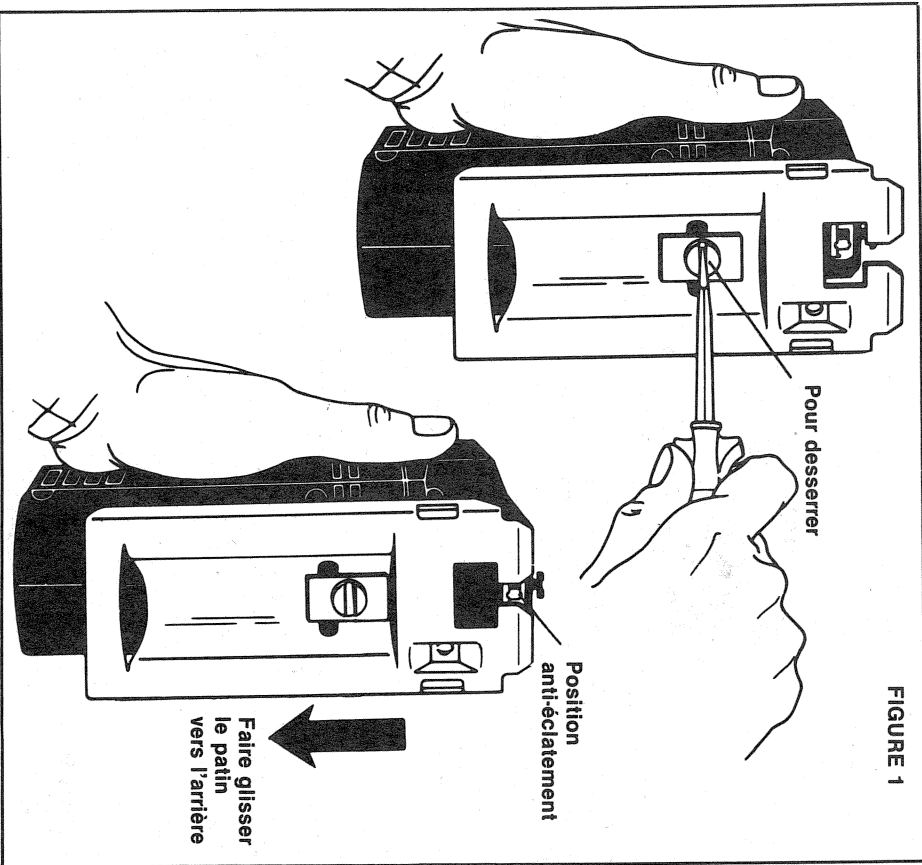
RÉGLAGE DU PATIN EN POSITION ANTI-ÉCLATEMENT

(couper le moteur et débrancher le cordon)

Cette scie est équipée d'un patin anti-éclatement très commode, surtout pour le sciage des contre-plaqués. Pour diminuer le risque d'éclatement, desserrer (ne pas enlever) la vis sur la face inférieure du patin (voir la fig. 1). Faire glisser le patin vers l'arrière aussi loin que possible, tel qu'illustré ci-dessous. Resserrer la vis pour maintenir le patin dans cette position.

NOTA: la position anti-éclatement ne doit être utilisée qu'avec la lame réglée sur le repère 0 de l'échelle de biseau. Ne jamais découper les métaux lorsque le patin est dans la position anti-éclatement.

FIGURE 1



5

RÉGLAGE EN BISEAU (couper le moteur et débrancher le cordon)
 Pour régler la scie en vue des coupes en biseau, desserrer la vis tel qu'il-
 lustré (voir la fig. 2) et régler vers la gauche ou vers la droite selon le cas
 en vous guidant sur les repères d'angle gravés sur le patin. Même si les
 repères d'angle sont assez précis, nous vous conseillons de faire des coupes
 d'essai dans des matériaux de rebut avant de tailler le matériau choisi.

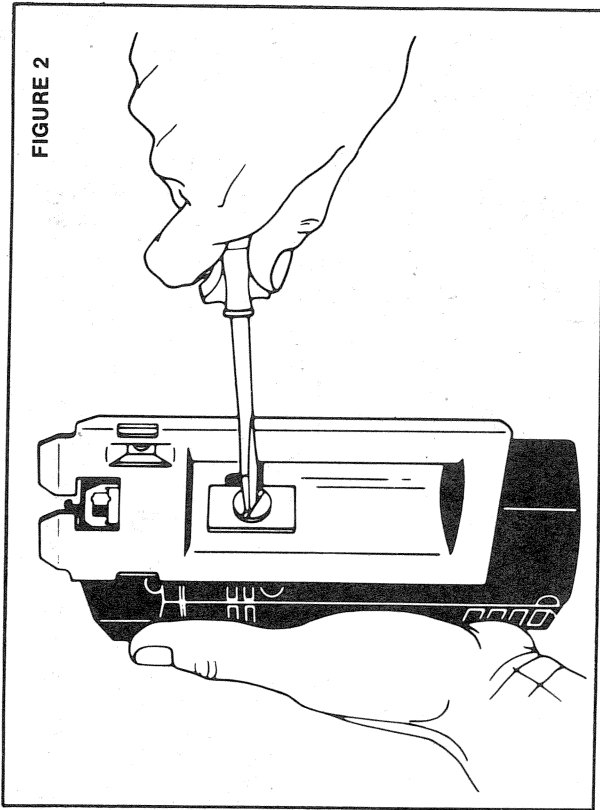


FIGURE 2

MONTAGE DE LA LAME

(couper le moteur et débrancher le cordon)

Pour monter la lame, desserrer la vis du serre-lame (voir la fig. 3). Loger la
 lame aussi loin que possible dans le serre-lame (voir la fig. 3) puis serrer la
 vis. Pour démonter la lame, simplement desserrer la vis.

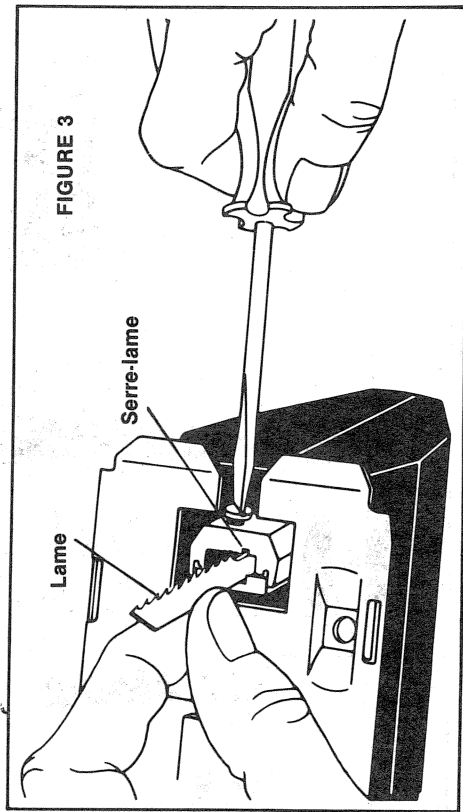


FIGURE 3

BEVEL ADJUSTMENT

(Turn OFF and UNPLUG saw)

To adjust the bevel angle, loosen the screw, as shown in Figure 2 and adjust
 the bevel left or right as desired using the handy protractor scale stamped
 in the shoe. Although this scale is a good reference, we recommend test
 cutting in scrap material before attempting any finish work.

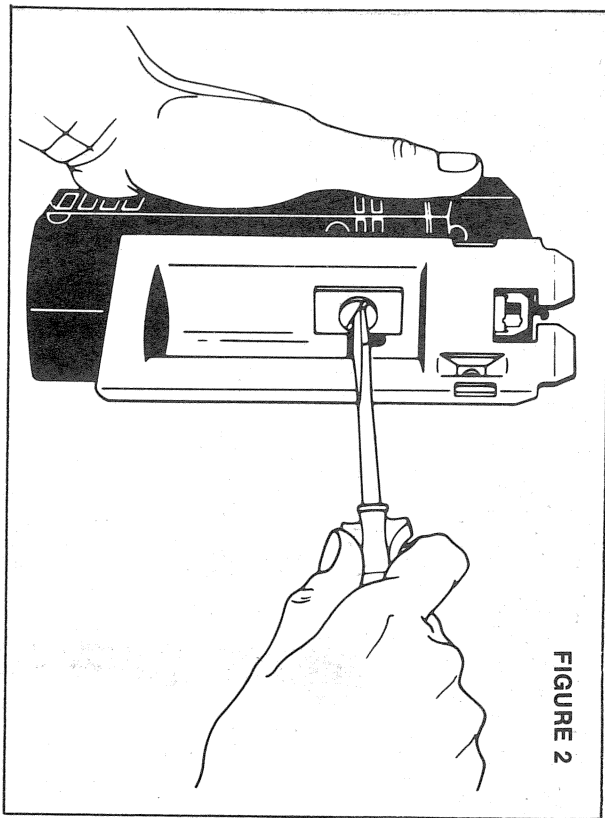


FIGURE 2

BLADE INSTALLATION

(Turn OFF and UNPLUG saw)

To install a blade, loosen the blade clamp screw with a screwdriver, as shown
 in Figure 3. Insert the saw blade all the way, as shown in the figure and
 tighten the screw. To remove the blade, simply loosen the screw.

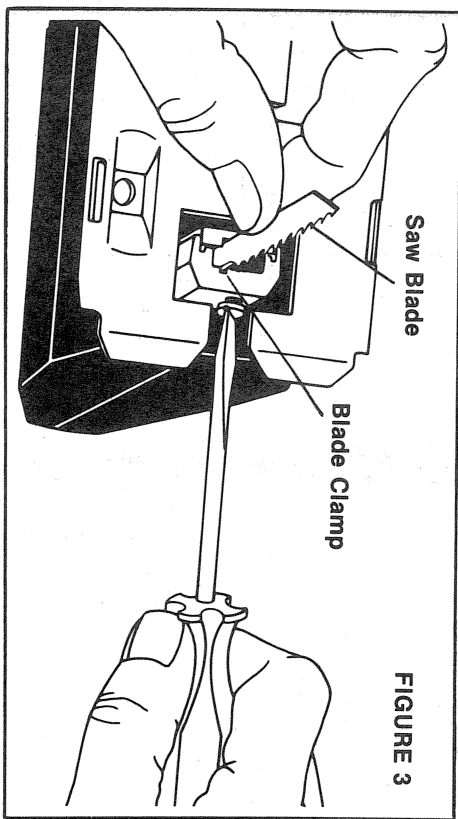


FIGURE 3

SWITCH #7543-04 Single Speed Jig Saw

To turn the saw on, push the slide switch forward, as shown in Figure 4. To turn the tool off, slide the switch back as shown in the figure.

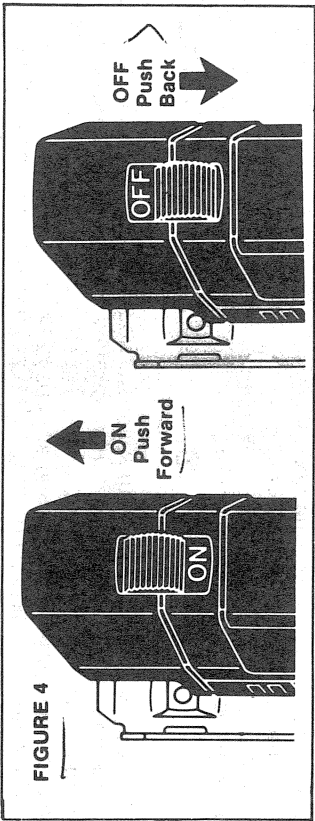


FIGURE 4

SWITCH #7548-04 Variable Speed Jig Saw

To turn the saw on, push the slide switch forward just far enough so that the saw begins to run. The farther you slide the switch forward, the faster the tool will run.

To turn the saw off, slide the switch back until the tool stops.

BLADE AND SCREWDRIVER STORAGE #7548-04 Jig Saw Only

The 7548-04 Jig Saw has a very special feature that enables you to store extra saw blades (up to 4 1/4" long) and a screwdriver in a removable container that is stored in the shoe of the saw. This container will hold up to 5 extra saw blades and a special screwdriver that will make all of the necessary adjustments to your saw. Simply pull the container out of the back of the shoe, as shown in Figure 5. Reinsert when finished to always keep the blades with the saw. (1 blade and screwdriver included.)

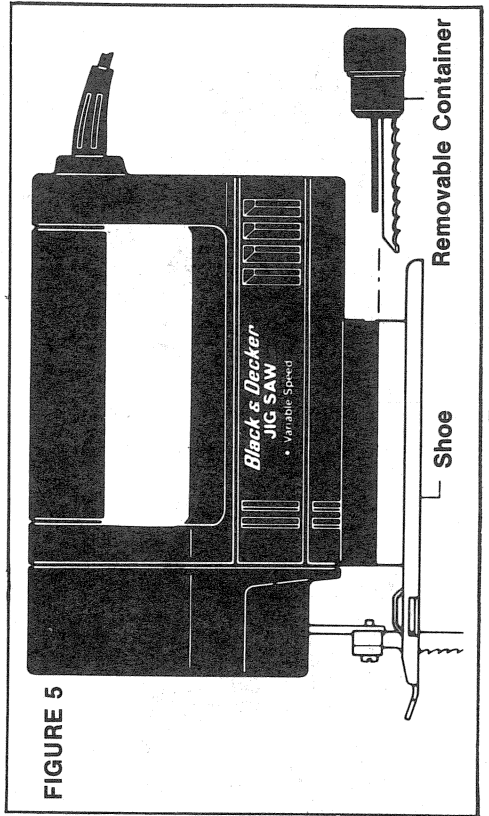


FIGURE 5

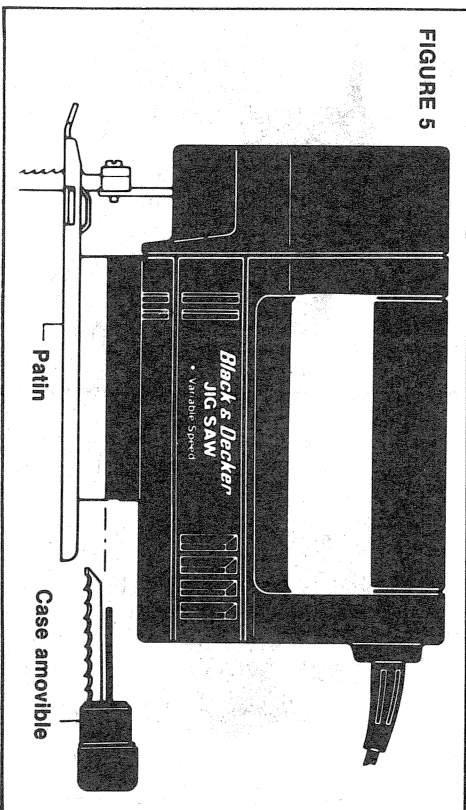


FIGURE 5

sous la main (1 lame et tournevis compris).

achevés, reloger la case dans le socle de la scie pour toujours avoir les lames

cette case en tirant dessus depuis l'arrière du socle (voir la fig. 5). Les réglages

le tournevis spécial destiné à tous les réglages voulus de la scie. Enlever

loge dans le socle de la scie. Cette case peut contenir jusqu'à 5 lames et

4,5 po de long) et un tournevis — une case de rangement amovible qui se

vous permet de garder sous la main des lames de réserve (jusqu'à

La scie sauteuse 7548-04 est dotée d'une caractéristique très spéciale qui

Scie sauteuse 7548-04 seulement

Tournevis

Case de rangement des lames et d'un

Interrupteur

Scie sauteuse à vitesse réglable 7548-04

Pour mettre la scie en marche, faire glisser le bouton glissant de l'interrupteur

vers l'avant (voir la fig. 4). Pour couper le moteur, ramener le bouton glissant

de l'interrupteur vers l'arrière, tel qu'illustré.

Interrupteur

Scie sauteuse à vitesse réglable 7548-04

Pour mettre la scie en marche, faire glisser le bouton glissant de l'interrupteur

vers l'avant (voir la fig. 4). Pour couper le moteur, ramener le bouton glissant

de l'interrupteur vers l'arrière, tel qu'illustré.

INTERRUPTEUR

Scie sauteuse à vitesse réglable 7548-04

Pour mettre la scie en marche, faire glisser le bouton glissant de l'interrupteur vers l'avant (voir la fig. 4). Pour couper le moteur, ramener le bouton glissant de l'interrupteur vers l'arrière, tel qu'illustré.

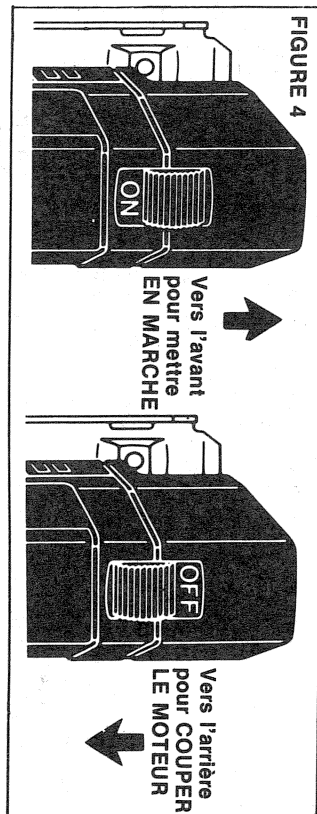


FIGURE 4

UTILISATION SCIAGE DU BOIS

Veiller à ce que la planche soit bien assujettie. Saisir la scie par sa poignée de manoeuvre puis actionner l'interrupteur pour la mettre en marche. **Ne jamais mettre la scie en marche lorsque la lame touche aux matériaux à scier,** ce qui pourrait faire étouffer le moteur. Appuyer le bout avant du patin sur la pièce à scier et veiller à ce que le patin porte carrément contre la pièce à scier. Ne pas forcer la scie; permettre à la lame de scier à son allure de marche ordinaire. Dans la mesure du possible, placer les crampons ou le support aussi près que possible de la ligne de coupe. La coupe achevée, couper le courant et mettre la scie de côté avant de desserrer les crampons de serrage.

SCIAGE DES MÉTAUX ET DES PLASTIQUES

Pour scier les métaux en feuille mince, cramponner une pièce de bois ou de contre-plaqué sur leur revers afin de favoriser la précision et prévenir les vibrations et les déchirures du métal. Se rappeler qu'il faut utiliser une lame à dents fines pour les métaux ferreux (contenant du fer) et une lame à dents plus rudes pour les métaux non ferreux (ne contenant pas de fer).

Faire marcher à régime lent pour scier les métaux, les plastiques et les tuiles de matières mixtes. Pour les plastiques lamellés, renverser la feuille et scier de l'envers à l'aide d'une lame à dents fines évidées.

COUPE EN RETRAIT (voir les figures 6 et 7)

La coupe en retrait est un excellent moyen de pratiquer une percée dans la pièce. La coupe peut être amorcée directement au point voulu sans avoir à percer un trou d'amorçage. Pour ce genre de coupe, tracer au crayon le profil du modèle puis appuyer la pointe au patin sur la pièce à tailler. Mettre la scie en marche et lui permettre d'atteindre son tours/minute maximal. Saisir la scie fermement par sa poignée puis l'abaisser jusqu'à ce que la lame taille doucement dans la pièce. Veiller à ce que la lame ait atteint la pleine profondeur de coupe avant de faire avancer la scie. **NOTA: ne jamais tenter ce genre de coupe lorsque le patin est réglé en position anti-éclatement.**

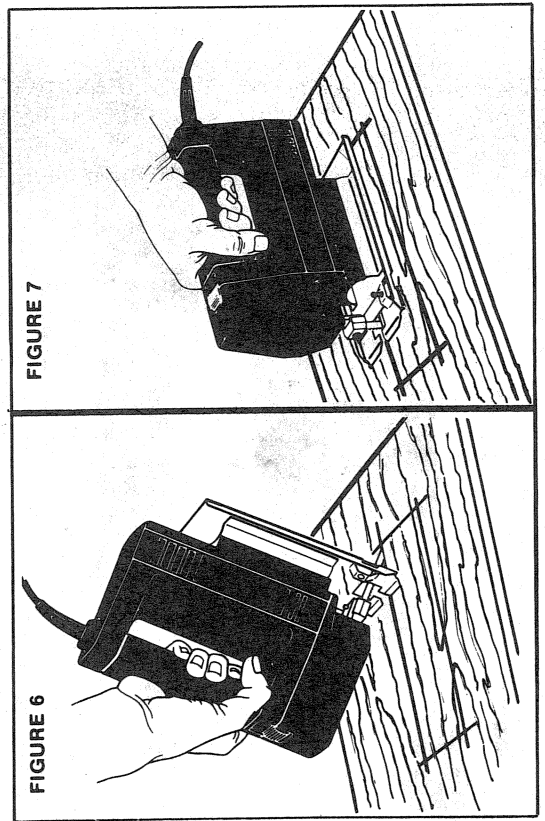


FIGURE 6

FIGURE 7

OPERATION

WOOD CUTTING

Be sure board is firmly positioned. Hold jig saw by the convenient overhead handle and operate switch to turn the unit on. **Don't attempt to turn unit on when blade is against material to be cut.** This could stall the motor. Place front of shoe on material to be cut and hold jig saw shoe down firmly against the wood while cutting. Don't force the tool; let the blade cut at its own speed. Whenever possible, clamp or support work close to the line of cut. When the cut is completed, shut off power and lay the saw aside before loosening the work.

METAL AND PLASTIC CUTTING

In cutting thin gauge sheet metals, it is best to clamp wood or plywood to the bottom of the metal sheet; this will insure a clean cut without the danger of vibration or tearing of metal. Always remember to use a finer tooth blade for ferrous metals (those that have an iron content); and use a coarser tooth blade for non-ferrous metals (those that do not have an iron content).

Use lower speeds or slow feed rates for cutting metals, plastics and composition tile. When cutting laminated plastic, place the finished side down and use a fine tooth hollow ground blade.

POCKET CUTTING (See Figures 6 and 7)

A pocket cut is an easy method of making an inside cut. The saw can be inserted directly into a panel or board without first drilling a lead or pilot hole. In pocket cutting, measure the surface to be cut and mark clearly with a pencil. Next tip the saw forward until the front edge of the shoe sits firmly on the work surface. Switch the tool on and allow it to attain maximum speed. Grip the handle firmly and lower the back edge of tool until the blade cuts smoothly into material. Always be sure blade reaches its complete depth before starting to cut. **NOTE: Do not attempt to pocket cut with the shoe in the anti-splintering position.**

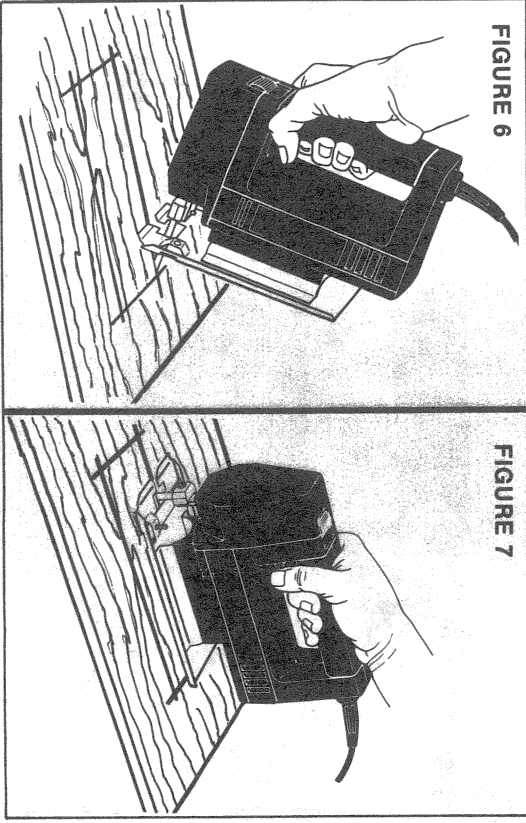


FIGURE 6

FIGURE 7

RIP AND CIRCLE CUTTING (See Figures 8, 9 and 10)

Ripping and circle cutting without a pencil line are easily done with the Accessory Rip Fence and Circle Guide (available at extra cost).

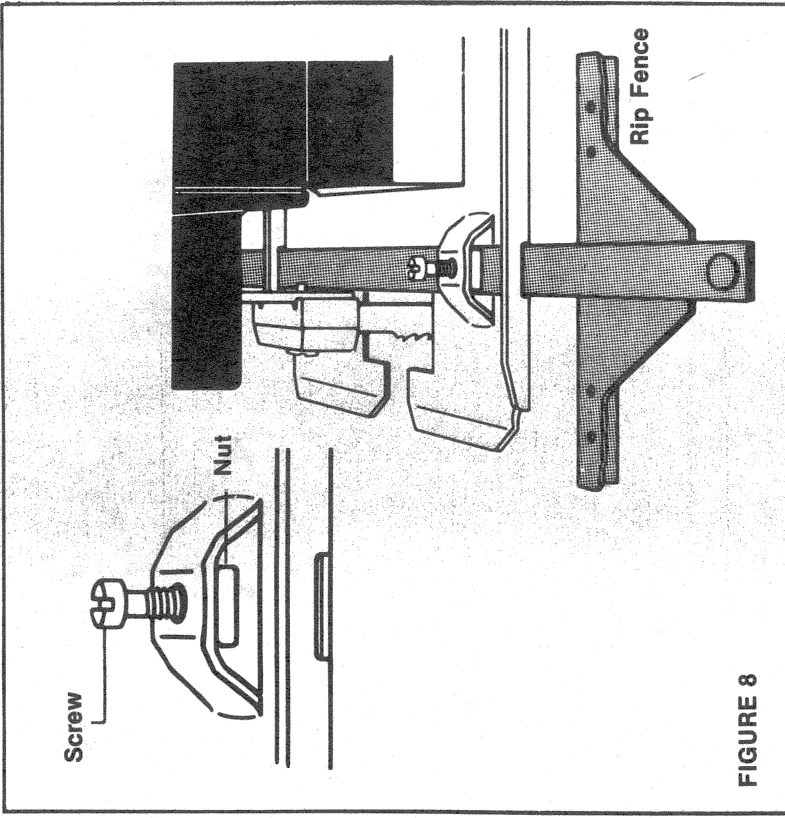


FIGURE 8

The nut and screw shown above are included with this Accessory. Position the nut as shown and thread the screw into it just enough to hold the nut loosely in position.

Pull up on the screw and slide the Rip Fence under the nut from either side of the saw. Set the cross bar at desired distance from blade and tighten screw. For ripping, the cross bar should be down as shown. For circle cutting, the cross bar should be up.

When ripping; insert rip fence in either side of saw; adjust to width of cut and tighten screw. When circle cutting, insert rip fence from either side with cross bar facing up. Adjust rip fence so that distance from blade to hole in cross bar (hole closest to center of arm and in line with front of saw blade) is the desired radius and tighten screw. Place saw so that center of hole in cross bar is over center of circle to be cut (make pocket cut, drill hole for blade or cut inward from edge of material to get blade into position). When saw is properly positioned, drive a small nail through hole in cross bar closest to the center of the arm (in line with front of saw blade). Using rip fence as a pivot arm, begin cutting circle.

REFENTES ET DÉCOUPAGE DE CERCLES

(voir les figures 8, 9 et 10)

Le guide de refente et de découpage de cercles (en supplément) autorise ce genre de coupes sans modèle tracé au crayon.

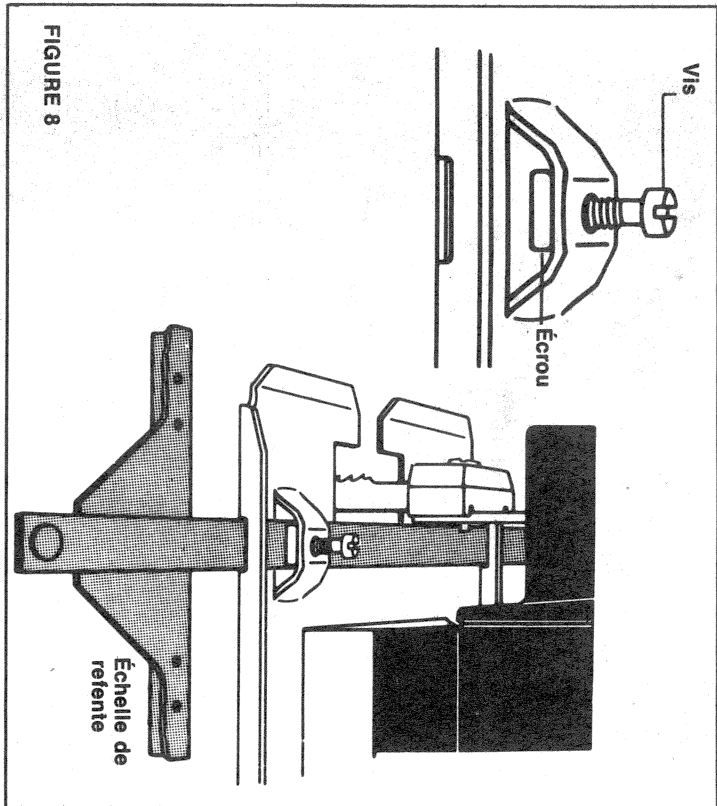


FIGURE 8

La vis et l'écrou illustrés ci-dessus sont fournis. Retenir l'écrou dans la position indiquée et y amorcer le vissage de la vis tout juste assez pour retenir l'écrou en position.

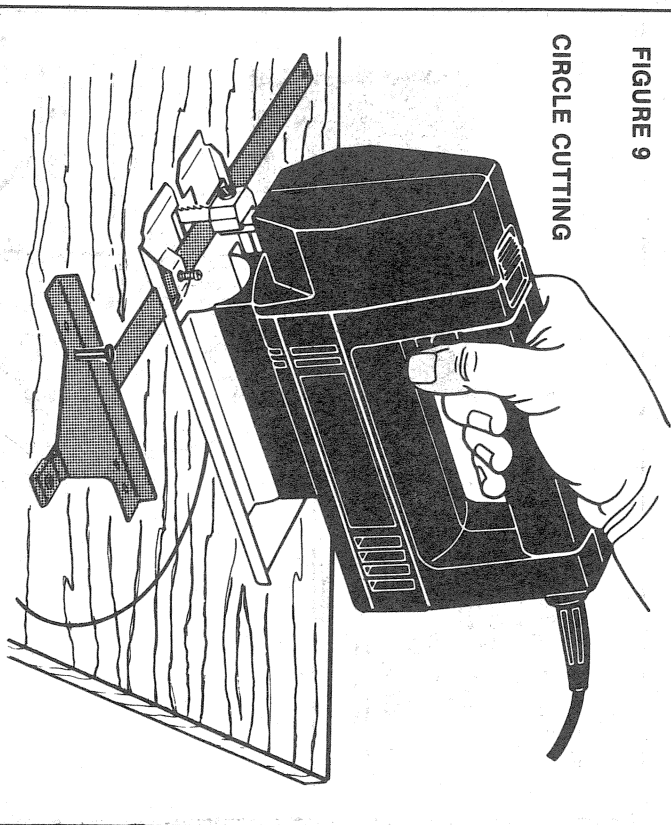
Tirer sur la vis et glisser la barre-glissière du guide de refente par-dessous l'écrou à partir d'un côté ou de l'autre de la scie. Régler la barre transversale la distance voulue par rapport à la lame, puis serrer la vis. Pour les refentes, orienter la barre transversale vers le plancher; pour découper les cercles, l'orienter vers le plafond.

Pour les refentes, installer le guide d'un côté ou de l'autre de la scie et le régler selon la distance voulue; puis serrer la vis. Pour découper des cercles, installer le guide d'un côté ou de l'autre, la barre transversale orientée vers le plafond. Régler le guide de sorte que la distance entre la lame et le trou dans la barre transversale (se guider sur le trou le plus près du centre de la barre-glissière en ligne avec le devant de la lame) représente le rayon du cercle à découper, puis serrer la vis. Placer la scie de sorte que le trou dans la barre transversale coïncide avec le centre du cercle (faire une coupe en retrait; percer un trou d'amorçage ou faire avancer la scie à partir du bord extérieur de la pièce jusqu'à ce que la lame atteigne le point voulu). Une fois la lame en position, enfoncer un petit clou dans le trou de repère de la barre transversale le plus près de la barre-glissière (aligné sur le devant de la lame). Le guide servant de pivot, découper le cercle.

RIP AND CIRCLE CUTTING (Cont'd)

FIGURE 9

CIRCLE CUTTING

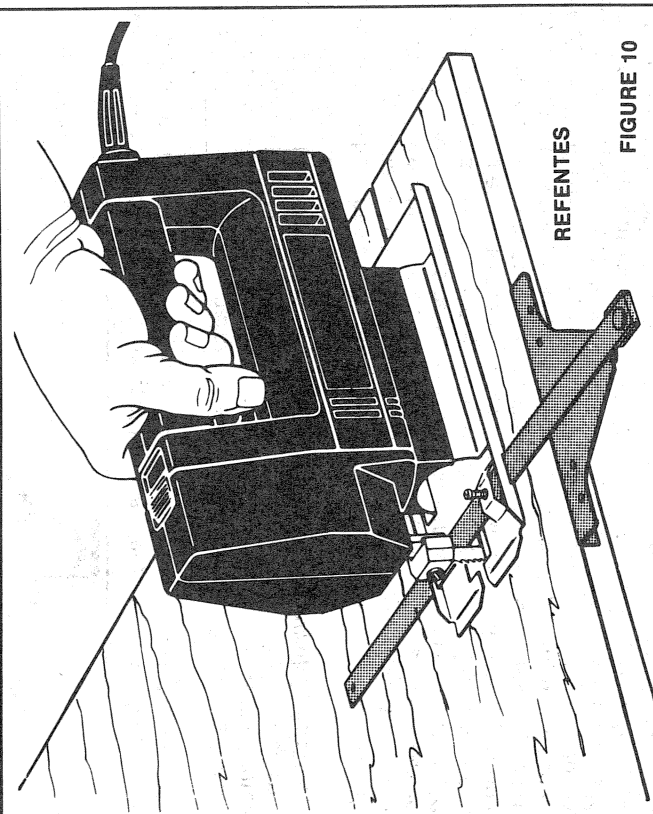


RIP CUTTING

FIGURE 10

FIGURE 10

REFENTES



**DÉCOUPAGE
DE CERCLES**

FIGURE 9

REFENTES ET DÉCOUPAGE DE CERCLES (suite)

Recommended accessories for your saw are listed above. THE USE OF ANY OTHER ACCESSORIES OR ATTACHMENTS MAY BE HAZARDOUS.

Type of Blade	Material To Be Cut	Type of Cut	Speed of Cut	Teeth Per Inch	Blade Length
Wood Cutting					
— Coarse	Soft wood	Rough	Fastest	7	3"
Wood Cutting	Soft wood	Medium	Medium	10	3"
— Fine	3/4" and thicker				
Hollow Ground	Hard wood	Smooth	Medium	7	3"
	under 3/4" thick				
Hollow Ground	Soft & hard wood	Extra Fine	Medium	10	4-1/4"
	Plywood, Formica				
Hollow Ground	Soft & hard wood	Smooth	Medium	6	4-1/4"
	Plywood				
Hollow Ground	Soft & hard wood	Smooth	Medium	6	4-1/4"
	Plywood				
Hollow Ground	Plywood & veneers	Fine	Medium	10	3"
	Formica	Smooth	Medium	7	3"
Hollow Ground	Plywood	Medium	Fast	5	3"
	Plywood	Medium	Fast	9	3-5/8"
Plaster Cutting	Plaster, plastic	Rough	Fast	10	4"
Fleam Ground	Green or wet wood	Medium	Fast	6	4"
Fleam Ground	Green or wet wood	Rough	Fast	6	4"
Scroll Cut	Soft & hard wood	Smooth	Medium	10	2-3/4"
	Plywood, plastic	Medium	Medium	14	2-3/4"
Metal Cutting	Ferrous & non-ferrous metals	Fine	Slow	18	2-3/4"
	Ferrous & non-ferrous metals	Smooth	Medium	24	2-3/4"
Metal Cutting	Ferrous (iron)	Fine	Slow	32	2-3/4"
	Ferrous (iron)	Very Fine	Slow	Knife	Edge
Knife Blade	Leather, rubber composition tile	Smooth	Fast	7	3"
Skip Tooth	Plywood, plastics	Rough	Fast	5	3"
2-way Cutting	Most wood & Fiber building materials	Rough	Fast	7	3"
	Soft & hard wood	Medium	Medium	10	3"
Flush Cutting	Soft & hard wood over 1/4" thick	Rough	Fast	7	3"

ACCESSOIRES

The accessories listed in this manual are available at extra cost from your dealer, Black & Decker Service Center or by writing to: Black & Decker Canada Inc., 100 Central Ave., Brockville, Ontario K6V 5W6.

PIÈCES D'USAGE ACCESSOIRES

Les pièces d'usage accessoires décrites dans ce manuel sont en vente chez votre détaillant et au Centre de service Black & Decker, ou vous pourriez vous les procurer en écrivant à: Black & Decker Canada Inc., Services à la clientèle, 100 Central Avenue, Brockville, ON, K6V 5W6.

Genre de lame	Matériaux à couper	Qualité de coupe	Tours/minute	Dents au po.	Longueur de la lame
Coupe-bois, rude	bois tendre	rude	accéléré 7	7	3 po
Coupe-bois, fine	bois tendre, 3/4 de po ou plus d'épais	mi-douce	moyen	10	3 po
Dents évidées	bois dur, moins de 3/4 de po d'épais	douce	moyen	7	3 po
Dents évidées	bois dur ou tendre, contre-plaqués, Formica	très douce	moyen	10	4,25 po
Dents évidées	bois tendre ou dur, contre-plaqués	douce	moyen	6	4,25 po
Dents évidées	bois tendre ou dur, contre-plaqués	douce	moyen	6	4,25 po
Dents évidées	contre-plaqués, revêtements, Formica	douce	moyen	10	3 po
Dents évidées	contre-plaqués	douce	moyen/accéléré	7	3 po
Dents évidées	contre-plaqués	mi-douce	accéléré	5	3 po
Coupe-plâtre	plâtre, plastiques	rude	accéléré	9	3 po 5/8
Avoilage spécial	bois vert ou humide	mi-douce	moyen	10	4 po
Avoilage spécial	bois vert ou humide	rude	accéléré	6	4 po
A chantourner	bois tendre ou dur, contre-plaqués, plastiques	douce	moyen	10	2,75 po
Coupe-métaux	métaux ferreux et non ferreux	mi-douce	moyen/lent	14	2,75 po
Coupe-métaux	métaux ferreux et non ferreux	douce	moyen	18	2,75 po
Coupe-métaux	métaux ferreux (fonte)	douce	lent	24	2,75 po
Coupe-métaux	métaux ferreux (fonte)	très douce	lent	32	2,75 po
Sans dents alternées	cuir, caoutchouc, tuelles synthétiques, contre-plaqués, plastiques	douce	accéléré	arrête vive	3 po
2 tranchants	plupart des bois et matières fibreuses	rude	accéléré	7	3 po
Coupe à ras	bois tendre et dur plus de 1/4 de po d'épais	mi-douce	moyen	10	3 po
	bois tendre et dur plus de 1/4 de po d'épais	rude	accéléré	7	3 po

Les pièces d'usage recommandées pour votre scie sont décrites ci-dessus.

L'EMPLOI DE TOUTE AUTRE PIÈCE D'USAGE POURRAIT ÊTRE DANGEREUX.

NETTOYAGE ET LUBRIFICATION

N'utiliser qu'un chiffon propre humecté d'eau additionnée de savon doux. Éviter gazoline, térebenthine, dissolvants de laque ou de vernis, solutions de nettoyage à sec et tout autre produit de même nature. Veiller à ce que le nettoyeur ne pénètre pas dans le moteur et ne se dirige pas sur les pièces sensibles.

Cet outil tourne sur des coussinets lubrifiants qui requièrent pas de lubrification périodique. Dans l'éventualité peu probable que vous deviez le faire réparer, le remettre au Centre de service Black & Decker le plus près de vous ou à un atelier d'entretien accrédité. Les adresses des Centres de service sont reproduites sur le certificat de garantie de votre outil.

IMPORTANT

Pour favoriser la sécurité d'emploi et la fiabilité de cet outil, n'en confier la réparation, les ajustements et la mise au point (sauf indications contraires dans le manuel) qu'au Centre de service Black & Decker ou à un atelier d'entretien accrédité n'utilisant que les seules pièces de rechange B&D. Pour l'entretien des outils doublement isolés, n'utiliser que des pièces de rechange identiques à celles d'origine.

GARANTIE D'ÉCHANGE RAPIDE D'USU—PRODUITS DOMESTIQUES

Black & Decker garantit ce produit, si employé usage domestique normal, pour deux ans contre les vices de matière et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables à une utilisation abusive ou à un manque de soins raisonnables. Veuillez retourner l'outil complet au vendeur, port payé, pour obtenir gratuitement un estiment détaillé participant au programme d'échange rapide de Black & Decker. Le vendeur pourra exiger une preuve d'achat. Par contre, vous pourriez retourner le produit à un Centre de service Black & Decker ou à un atelier d'entretien accrédité pour son remplacement gratuit ou sa réparation, à votre choix. Cette garantie ne couvre pas les accessoires.

Au retour de votre outil, nous vous remplaçons, gratuitement, celui-ci par un autre de même modèle, si vous le souhaitez. Cette garantie ne couvre pas les dommages attribuables à une utilisation abusive ou à un manque de soins raisonnables, lames de scies circulaires, accessoires non-recupérables, feuilles, courroies, accessoires de papier abrasif et lames de scies sauteuses, etc. Dans le cas de nécessités ou d'accessoires remplacés.

Le seul recours pour infraction de la présente garantie et la seule obligation de remplacement du produit défectueux, au choix de Black & Decker, est l'assurance d'aucune responsabilité de quelque nature que ce soit et en tout temps, pour blessures corporelles, dommages matériels, ou pour tous autres dommages directs ou accessoires, quelle qu'en soit la cause.

La présente garantie est strictement limitée aux termes et conditions explicités et tient lieu de toutes autres garanties, écrites ou verbales, expressees ou implicites.

Note: La présente garantie et les dispositions s'y rapportant explicitées ci-avant n'auront peut-être pas force et effet dans certaines provinces.

Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville, Ontario K6V 5W6

Bulletin n° 741198-01 ©1985 Imprimé aux États-Unis
Produit fabriqué aux États-Unis

CLEANING AND LUBRICATION

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Do not use turpentine, gasoline, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products. Never let any liquid get inside the tool, never immerse any part of the tool into a liquid.

Permanently lubricated bearings and gears are used in these units, as well as factory-installed oil reservoirs. No periodic lubrication is required.

In the unlikely event that this tool should ever require service, take or send it to your nearest Black & Decker Service Centre or authorized repair facility. Black & Decker Service Centre addresses are listed on the owner's registration card packed with your saw.

IMPORTANT

To assure product safety and reliability, repairs, maintenance and adjustment (other than those included in this manual) should be performed by Black & Decker Service Centres or other qualified service organizations, always using Black & Decker parts. When servicing Double Insulated tools, **USE ONLY IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**

RAPID EXCHANGE HOME USE WARRANTY

Black & Decker warrants this product for two years against defect in material and workmanship in normal residential use. This warranty does not cover damage resulting from negligent handling, misuse or lack of reasonable care. Please return the complete unit, transportation prepaid, to the seller for free replacement if the seller is a participating retailer in the Black & Decker rapid exchange program. (Proof of purchase may be required by the seller.) The unit may also be returned to a Black & Decker service centre or authorized service station for free replacement or repair at our option. This warranty does not apply to accessories.

In returning the tool for replacement, all original standard equipment must also be returned (for example, chuck, chuck key, auxiliary handles, circular saw blades). Exchangeable original equipment such as sanding sheets, belts and discs and jig saw blades need not be returned. For kits and assortments only the basic power tool will be replaced.

The sole remedy for breach of this warranty and the sole obligation of Black & Decker hereunder is the repair or replacement of the defective product at Black & Decker's option. Black & Decker shall have no liability whatsoever at any time for any personal injury or property damages or for any special, indirect or consequential damages of any kind whatsoever arising.

This warranty is strictly limited to its terms and is in lieu of any kind and all other warranties and conditions, written or oral, whether express or implied.

Note: This warranty and related provisions set out above may not be applicable in certain provinces.

BLACK & DECKER CANADA INC.,
100 Central Ave.,
Brockville, Ontario K6V 5W6